

GARABONCIÁS

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS ÉLCLAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
CLUJ, Regina Maria-utca 6. II. Em.

Felelős szerkesztő és kiadó:
BORONKAI LAJOS

Évi előfizetés: Magánosok 150,
cégek 250, nagyvállalatok 500 Lei.

Őrségváltás a politikában

BCU Cluj / Central University Library Cluj

RESCHNER

Dandy Bandi politikai gondolatai



— A kínaiak ferde szemmel néznek a japánokra és megfordítva... Na ja, mit tehetnek mást ha már születésüknél fogva ferde a nézésük...

— A csehek viszont a németekkel nem állanak jólábon... Ezen sem lehet csodálkozni, hiszen ez a „barátság” is mindig csehül állt...

— Ezzel szemben az angol-ír barátság sem valami rózsás... Az írek azzal megegyeznek, hogy hát ez nem is lehet másképp, mert ők született irredenták...

VÁROSI ISKOLA

— Bagöméri Józsi, hogy hívják azokat az embereket, akik örülnek a mások kárán?

— Zálogházasok, tanító ur!...

IRÓK EGYMÁS KÖZÖTT

— A feleséged csodaszép s a ruhája egy pazar költemény!

— Egy költemény? Az a ruha tíz vers és három novella, barátocskám!...

UGYES KIFUTÓ

— Elintézted az igazgató ur levelét, János?

— El én, instálom, csak hogy aligha tudja elolvasni, mert nem lát!

— Hogy-hogy nem lát?

— Hát úgy, hogy a sapkám a fejemen vót és ő háromszor is kérdezte, hogy „hol van a sapkád, te lókötő?”...

FILOZÓFUS

— Kedves feleségem, el tudod-e képzelni, hogy milyen hosszú idő az örökévalóság?

— Hogyne tudnám, kedves férjem! Amióta az utolsó kalapomat kaptam föled!...

Hacsek és Sajó

(A Transilvania i ágbó)

Írja: BORONKAI LAJOS

Hacsek (bejön és leül a nagy ablakon befűző napfénybe): Pincér!

Pincér (loholva jön): Asszolgája, Hacsek úr! Szolgálhatok?

Hacsek: Hogyne! Csináljon nekem egy kis árnyékot!

Pincér: Csak szombaton, Hacsek úr, szombaton!

Hacsek (nagyot néz): Hogyhogy csak szombaton?

Pincér: Mert a függönyünk mosásban van, Hacsek úr...

Hacsek (blazirtan): No ez igazán ritka esemény!

Pincér (hajlongva): Ugyanis most ünnepli a kávéház ötvenéves fennállását...

Hacsek: Nagyszerű! És akkor lebontják?

Pincér (ijedten): Isten ments! Csak átfestik melegebb színre...

Hacsek (törölközik): Én egy hűvösebb színt ajánlanék!

Pincér: Hehe... Teszem azt, jegeskávé barnát... Hozhatok egyet?

Hacsek: Azt nem! Hanem ajánlok egy jobbat!

Pincér (aggályosan): Mit, Hacsek úr?

Hacsek: A dohánybarna falakat hagyják békében s az abroszokat mocskolják be még sötétebbre!

Pincér (ámul): Még sötétebbre, Hacsek úr?

Hacsek: Csakis! Akkor kijön a mucusos ösztönös!

Pincér (diszkrétan röhög): Höhö... Eről jut eszembe: Hacsek úr volt a strandon?

Hacsek: Én nem, de a feleségemnek vettem egy bérletet...

Pincér: Akkor nem is látta a Csikot, Hacsek úr?

Hacsek: Nem én! De tudom, hogy ott van a hátán!

Pincér (nem érti): Kinek a hátán, Hacsek úr?

Hacsek (flegmával): Hát a feleségemen, maga pupák!

Pincér (szemét mereszti): Csik... a kedves felesége hátán... a nyilvános strandon?...

Hacsek: Mi az a nyilvános strandon? A kabinban is ott van, az ágyban is ott van... Az én jóvoltamból?

Pincér (rémülődzik): Hacsek úr jóvoltából?

Hacsek: Mondja már! Mit kell azon rémülődni?

Pincér: No ezt nem hittem volna...

Hacsek: Hja az úgy megy a házasságban, barátom! Az asszony addig rágja

az ember máját, amíg kihozza a sodrából és a nadrágszíjával jól végig vág a hátán!...

Pincér (kezdi érteni): Az önagyságán, nemdebár?

Hacsek: Noná! A saját magáén!

Pincér (fellélegzik): Értem! És akkor a csik jóideig ott van önagysága hátán!... (Röhögve elrohan)...

Sajó (beront): No itt a háború, Hacsek! Érti a szagot?

Hacsek (fintorral): Érzem, Sajókám!

Sajó: Ne hülyéskedjen, Hacsek, amikor már az ágyúk beszélnek...

Hacsek: Azok talán okosabbat beszélnek?

Sajó (liheg): A kínaiak agyonlőtték Jakamaszi japán hadnagyot...

Hacsek: Ja a kamaszit! Hát az meg esik ilyen csaidőben...

Sajó: Erre Csuzima ellentengernagy...

Hacsek: A csuzához reumát is kapott ijedtében...

Sajó: A nagyflottájával megjelent Kína kapujában...

Hacsek: De hiába zörgetett a szegény flótás...

Sajó: És messzehordó ágyúkkal bombázni kezdte...

Hacsek: Na és csufos kudarcot vallott!

Sajó (ugrik): Miért vallott kudarcot?

Hacsek: Mert ma már nem lönek hordóágyúkkal!

Sajó (vörösödik): Miféle hordóágyúkkal, maga hülye?

Hacsek (flegmával): Maga mondta, hogy messzehordó ágyúkkal...

Sajó (lázban): Erre a kínai főmufti...

Hacsek: Neve és polgári állása?

Sajó (zavarban): Hogyis hijják... Maga tudja?

Hacsek: Hogyne! Mő-Csing-Csüing!

Sajó (boszúsan): Frászt! Sakk-Kai-Sekk!

Hacsek: Na még egy lépés és matt!

Sajó (lelkesen): Egy futárt küldött hozzá...

Hacsek: Erre ő négyet előre a lóval és kettőt a szegény parasztokkal...

Sajó (észbekap): Hacsek! Maga hékliz engem!

Hacsek: Csak röhögök a maga hadvezéri képességén, Sajókám!

Sajó (tajfékzik): Mialatt két nép egymásnak szalad... Szégyelje magát!

Hacsek: Én? Szégyeljék ők magukat!

Sajó: És nem bánja, ha a japánok ráfeküsznek a fél Kinára?

Hacsek: Bánja a kánya, Sajókám!

A gazdag mandarinnének úgyis olyan nagy a Kinája, hogy szinte kinájja!...

Garabonciás konferánsza

A tordai Szóhányó Dávid mesterkedései

Amilyen mulatságos, ugyanolyan szá-
nalmas figura ez a tordai Teörtető és
Szóhányó Dávid, aki ahelyett hogy a
benne csalódott hívei körül pásztorok-
dó, minden egyházi és állami korlátozás
ellenére nyakig vetette magát a pártpoli-
tika igazgató sóstávéba és most két bi-
vallyal sem lehet onnan kiszorítani.

No de előbb azt konferáljuk be, hogy
miért törtető és miért szóhányó ez a mu-
latságos tordai karrikatura. Rövidesen így
felelhetnénk meg erre a kérdésre: azért,
mert kótyagos, szereplési viszketeges és
írásmaniákus, magyarul: szóhányó.

Ezt a veszedelmes mániákust ugyanis
közel engedték az újságíráshoz — mint
vén kecskét a sónyaláshoz — na és most
ebbe is nyakig belévetette magát, a job-
ban pászoló kényszerzubbony helyett. Meg-
tették ugyanis az ottani „Aranyosszék”
című áldemokrata és el-haladó hőtilap
„redactor responsabil”-jává, ami magya-
rul „felelős szerkesztőt” jelent s ami bi-
zonyára azért nincs a lapon magyarul
feltüntetve, nehogy a közönség komolyan
találja venni a felelős ur szóhányingereit
és tényleg felelősségre is vonja a három
oldalas főrmedvényeiért, amelyeket ő „ve-
zércikk”-ként ereret széjjel a kőszá-
szélnek és miegyébnek.

Ezekben a „vezérstiklik”-ben minden
benne van, ami az ő politikai és társa-
dalmi törtetésének önös céljait szolgálja,
továbbá az ő szakácsi bosszúvágyának
és szenilis ingerlékenységének kiöblítésére
alkalmas. Ez a mulatságos figura ugyanis
parlamentari képviselő önjelölt, miért is
időnként nekirugtat dr. Gaál Miklós je-
lenlegi képviselőnek, hogy elkedvetlenítse
és így lemondásra kényszerítse. Azt
ugyanis jól tudja ez a sötétnézésű Dávid,
hogy Matuzsálem lesz belőle, ha azt
akarja kivárni, míg a jelenlegi képviselő-
től megvonja szavazatát a népakarat.

Noshát éppen ezen a ponton akasz-
kodtunk össze mi is ezzel a mulatságos
figurával. Lapunk egyik, ugynevezett
tordai számában a 26 ottani karrikaturánk
között leközlöttük az ő humoros pónem-
jét is, és pedig törtéve, bösz bikaháton.
Erre előnította az epe a fekete máját és
olyan jelenetet rögtönzött (másodmagával)
a szerkesztőségünkben (egymagam ellen),
amelyért csak papi talárjára való tekin-
tettel nem utasítottam ki. Azután kissé
lehiggadt és „egyezséget” ajánlott nekem.
Írjam meg egy nyilatkozatban, hogy en-
gem dr. Gaál Miklós képviselő „bérelt”
fel az ő bikán törtető karrikaturájának le-
közlésére. Miután ezzel nem szolgálhat-

tam, hiszen nevezett urat nem is ismerem,
hát bírósághoz utasítottam elégté-
lért, mire ő már a folyosón toporzékolva,
azt kiáltotta vissza a cselédség nem kis
mulatságára, hogy fűtyül a bíróságra...

Szólt és kénköves bosszút lihegve ez
a szárnalmas Don Quijote összeült Sancho
Panzájával, a ravasz csatlósával, a két-
oldali besugásairól hirhedt Székely Béla
nevű kisgazapárti „ár-hirlapíróval” tanács-
kozni. A két egymáshoz ilő fegyvertárs
azután csekély egy hónap leforgása alatt
kiagyaltta a „pokoli” tervet: apokrif, ha-
zug és rágalmaszó szennylevél leközlésével,
hátról leütni dr. Gaál Miklós képviselőt,
a „felbérlőt” és engem, a „felbéreltet”!

Ezt a „levelet” azután leközlötték az
„Árnyekosszékben”, a nevezett képviselő
ellen írt háromoldalas „vezércikk” kereté-
ben. Na és ezután a hazug és rágalmaszó
főrmedvény után betettek ebbe a sanda
„Mészároszékbe” egy másik ciklit, amely-
ben ugyancsak név nélküli „Több aranyos-
széki gazda és iparos” dicsőíti Dávid
György személyét és ténykedését, a ve-
zérségre való jogos önjelöltségét. Ebben
a hitvány feltalokodásban annyira megy
a nemlétező „Több gazda és iparos”
(alias a népszédítő Dávid György gazda
és Székely Béla iparos, aki azelőtt va-
lóban szerelő mechanikus volt), hogy Dá-
vid Györgyöt egyszerűen Ady Endré-
hez, Szabó Dezsőhöz és Balázs Ferenc-
hez hasonlítják és „Testvéreink!” fel-
kiáltással őt „ajánlják a vezérségre!”...

Igy fest a szárnalmas, de mulatságos
Dávid György tordai lelkész közéleti és
közirói tevékenykedése, másszóval törtető
mesterkedése, bármilyen eszközök felhasználásá-
val, ártatlan emberek hátrahőfé-
sével.

És amilyen eszközöktől nem riad vissza
a politikai törtető Dávid György a köz-
élet terén, ugyanolyan eszközöket alkal-
maz — igaz, hogy ugyanolyan szégyen-
letes kudarccal — az egyházi pályán való
előrejutásnál. A legutóbb ugyanis, ami-
kor a magyar lelkészi kar büszkesége, az
apostoli lelkű dr. Vásárhelyi János a püs-
pöki székbe került, a megüritt püspök-
helyettesi állás megkaparintására ez a sze-
rencsétlen Dávid György, illetőleg a fia,
(akit azóta ki is zártak a teológiáról) olyan
„trükköt” használt fel, amely egyenesen
a Garabonciásba való! Kolozsvári fel-
adással olyan hivatalos egyházi propa-
ganda blanketták mentek széjjel a vi-
dékre, melyek a püspökhelyettesi állásra
legalkalmasabbnak Dávid Györgyöt aján-
lották!...

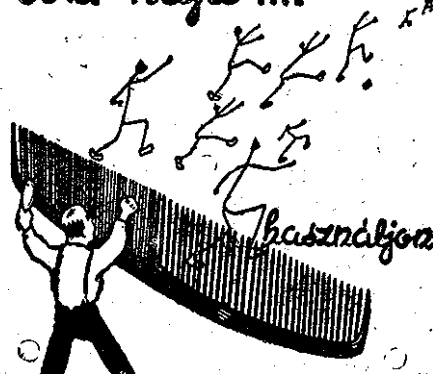
Mondanunk sem kell, hogy ez a „trükk”
dugába dől a hívők s a lelkészi kar
tisza látásán, amiként dugába fog dőlni
Dávid Györgyék „újságírói” mesterke-
dése is a politikai vezérség irányában.

Legfeljebb a fegyelmi vizsgálatok szá-
mát fogja szaporítani egynehánnyal. Eset-
leg az elmeegógyintézetbe való képesítést
fogja elősegíteni...

Vissza tehát a mesterséghez, Dávid
György ur, mert a karrikatura után kö-
vetkezik a portré!...

Boronkai Lajos.

Szállamként megy
el a haja....



PETROLEGGER HAJSZESZT
MEGSZÜNTETI A KORPAZAST
MEGELŐZI A HAJHULLAST

CLUJ – COJOCNA

Kolozsvár – Kolosi sósfürdő
autóbusz menetrendje:

Hétköznap:

Oda: 9, 13^{1/2}, 19 órákor

Vissza: 6^{1/2}, 17, 20 órákor

Vásárnap:

Oda: 7, 9, 11, 13^{1/2} órákor

Vissza: 6^{1/2}, 16, 18, 20 órákor

Viteldij: oda – vissza 70 Lei

Tüzfát

LEGJÓBBAT,
LEGJUTÁNYOSABB
ÁRBAN CSAK

MUNTEANU-nál

rendelhet

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 52. Tel. 89

NOVA könyvkereskedő vállalat

Cluj Str. Memorandului 16.

Legújabb könyvek megrendelés alapján
kölcson vehetők.



— Gudbáj drágám, egyhangúlag gratulálunk Rigs asszonynak, a szegény elnyomott oslói nőtársunknak, aki egy elemes készülék segítségével vált el sikeresen a férjétől, egy szép kis tesztelhető tárgy mellett...

— Az okos Rigs asszony ugyanis — ahogy az oslói „Bon Szajré” (magyarul „Jóestét”) pletykalap színesen pertraktálja — egy unalmas éjszakán rájött arra, hogy b. férje szerfölött értékes dolgokat szokott kibeszélni álmában.... Nosza tehát, felszerelt a férje hálószobájába egy hercig hangfelvevő készüléket....

— A pikáns eset folytatása azután a bíróság előtt játszódott le, ahol is derék nőtársunk rosszul álló válópere került tárgyalásra... A szegény menyecske ugyanis tanuk nélkül, mindössze egy pafefon-ska tulyával a hóna alatt jelent meg a tárgyaláson...

— A bíróság udvarias felkérésére, hogy adja elő bizonyítékait a férje sorozatos hüllenkedéseinek igazolására, Rigs asszony egy puhán csomagolt pafefon-lemezt húzott ki a kebléből és feltette a pafefonra... Először szuszogás, majd sóhajlás, azután mély horkolás hallatszott, majd befejezésül egy kimerült férfihang szólalt meg imígyen: „Maud édesem, kelj fel te kis lusta, haza kell már mennem, otthon vár a feleségem!”...

— Isten a világ felett, a derék oslói bíróság — a „Bon Szajré” szavahihető beszámolója szerint — felháborodottan ítéltre vonult vissza és ráhuzta a vizes lepedőt a sokat alvó, de még többet álmodozó férjre!...

— Mondanom sem kell, drágám, hogy én is rögtön beszereltem egy ilyen elemes felvevő készüléket a Pálom hálószobájába!... No és égtem a vágytól egész éjszaka, hogy mit fogok hallani reggel a készüléken, miután Pálom, ez az olimpiai gazember elmegy az irodába...

— Még most is reszket bennem a zsigeráje attól, amit éreztem, amikor a lemezt feltettem a pafefonra... Először gyanus suttogás hallatszott, azután a szobalány hangja, aki akkor jött haza a moziból, hogy: „Nagyságos úr, itt az aludtej!”... Pálom nem ébredt föl, hanem azután jó időre megszólalt. Ezt mondta hajmeresztő nyugalommal: „Nézzé Svarcné, maga trampli, maga azt híreszteli, hogy öt év óta viszonyom van magával, pedig fenét van és maga azt csak bosszúból sugatta be az én drága feleségemnek, mars ki!”...

— Hát most mondjátok, drágám, tudok én ilyen lemezzel az én Pálomtól sikeresen elválni?... (—kai)

Leánykérés

Nem tudok én néked csak fényképet adni
S a Te képed előtt ébren álmodozni...
A Te képed nálam s az enyém tenálad,
Mégis nagy távolság, mi föled elválaszt!

Olyan messze vagyok én az üdvösségtől,
Mint a földi ember a csillagos égtől,
Mert amíg a képünk két külön rámában,
A lellem csak vérzik ébren és álmában.

Teremtő Istenkém, tégy hát velünk csodát,
Ajándékozz nekünk két kicsi kis szobát,
Veresd szerelmünket szinarany veretbe,
Két szerelmes arcunk egyetlén keretbe!...

UNICUM MŰVÉSZI KÉPKERE-
TEZÉS, C. Mar. Foch 5.

— Állandó képkiállítás! —

Dr. ORNSTEIN SÁNDOR szem-
orvos és szemoperatőr rendelőjét áthelyezte
Calea Regele Ferdinand 35 szám alá, az
Uránia palotába.

Dr. KIRÁLY sebész és nőgyógyász
szpecialista rendelőjét áthelyezte Str. Iuliu
Maniu 23 szám alá. — Rendel: 3-6.ig.
Telefon 11-52.

TÜKÖRFOGÁSZAT új helyisége,
melynek vezetője a kitűnő kezű Tükör-
bácsi, május 1-től a Str. N. Iorga 2 sz.
alatt van, a Vev-Yorkkal szemben.

A FILOZÓFUS

— Uraim, én mondom, hogy az em-
berék nagyon furcsa teremtmények... Ha
azt mondom nekik, hogy az égen ennyi
billió csillag van, azt elhiszik nekem, de
ha az ajtóra kiürom, hogy „frissen má-
zolva”, akkor minden második megpró-
bálja, vajjon igaz-e?...

A nyaralásuk megakadályozta abban, hogy sorsjegyet vegyenek?

Nem vesztettek semmit, mert

250 Leiért

ujra megkezdhetik a játékot! Forduljanak bizalommal a

Colectura OFICIAL A-hoz.

Cluj Str. Regina Maria 46.

El ne mulassza augusztus 7.-től kezdődőleg megtekinteni
a REGÁL BÀR szenzációs világvórosi műsorát!

FELLÉPNEK:

Lya Crăciunescu,

az európai hírvű rádió énekesnő.

továbbá:

DUO GIONI, TRIO STANELIY, JOSEFIN
BILITZKY és számos elsőrendű táncosnő.

Reggelig tartó tanc

Jazz zenekar

Mérsékelt árak

Pontos kiszolgálás!!

A GAZDATISZT

— Tudja, intéző úr, az én lányomat
csak az fogja megkapni, aki itt a házam-
ban ismerkedik meg velem...

— Nagyon helyes, kérem! Az én apám
is mindig aszonta, hogy „Pali, a jó te-
henet az istállóban kell megvenni!”...

Nem mind paplan, ami fényes!

Szép, jó és megbízható

paplan, ágynemű

különlegességek és anyagok

Speciál

paplanüzletben

Calea Regele Ferdinand 3. (Udvar)

szerezhetők be legolcsóbban.
Szakértelem, megbízhatóság!

Porcellánt,

szőnyegeket,

festményeket,

képkereteket

Legolcsóbban vásárolhat nálunk

„PAX“

Cluj, Calea Victoriei 6.

TURI-PAJTÁS



Székelykő

Ahitatos borzadállyal áll meg a kezdő turista e fitokzatos sziklaóriás lábánál, amelyhez szorosan hozzásímúlva, mint romlatlan szerelmes leányka, imádságos csendben mereng örökös mennyasszonya, a szép Torockó...

Köröskörül dúsan zöldelő flórával ékes vidék, egyedül a sziklaóriás dacol — talpától a tejéig csupaszon — a természet hiú szépségével. Egyetlen cserje, egyetlen fűszál nem ékesíti évezredek barnította gigászi testét, mintha Teremtő atya társ-talan egyedülvalóságát, s a mostoha Teremtő anyja örök szeszélyét örökölte volna...

Társ-talan és disztelen egyedül áll a komor orias és döbbenetes tekintetével a kétszer felkelő nap levegőtől mosolyát is elhomályosítja. Mintha féltene tőle Torockót, az ő szépséges, halovány, hallgatag örök mennyasszonyát...

Már pedig a Nap, a félelmetes örök rivális naponként kétszer is megpróbálja, hogy átkacsintson az óriás sziklavállán keresztül Torockóra és leszórja hajnali csóközönét az őrzött mennyasszony szépséges arcába, — a sziklaóriás konokul ellenáll és ridegen veri vissza a Nap úrfi csókját...

És közbe-közbe nagyokat pipál. A hangulatához képest, néha sötét fellegeket ereszt szélleiben, máskor rózsaszín ködöt bodrozta a magasban — ahogy a kedve tartja. Néha meg — téli bálak idején — havas zuzmarával rizsporozza be hatalmas üstökét... Másegyéb hívságos cicomát, gyarló emberi ékességet nem tűr magán a kemény, a kitagadott, de mégis megcsodált pogány sziklaóriás: Székelykő. A szépséges Torockó örök völgyéne...

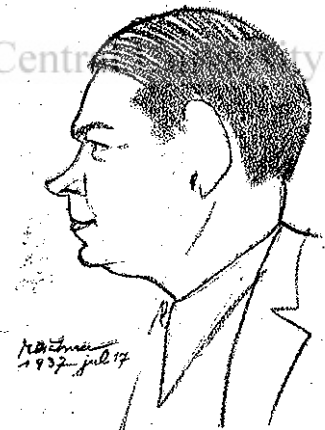
És mi örök vándorok, természetjáró, teremtsimádó erdélyi turisták, ahitatos borzadállyal meg-megállunk a társ-talan sorsunkat szimbolizáló mostoha természeti szépségeink előtt, amelyek mintha saját-maguk is konokul elzárkóznának a világ szeme előtt... És fájdalmasan, csalódottan halljuk dübörögni Petőfi félelmetes génuszát, aki életével fizetett egyetlen verszakáért:

„Mit nekem te, zordon Kárpátoknak,
Fenyvesekkel vadregényes tája,
Tán csodállak, ámde nem szeretlek,
Képzetem hegy-völgyedet nem járja“...

(—kai)



CSIPKÉS LILLY
pesti vendégturistánő



GLUCK LÁSZLÓ
közismert sportember



A TURISTA KESERVE

— Ha az eső el nem áll, hát rövidesen kívül-belül elázom l...

Túri-viccek

SULDÓ TÜRISTANÓK

- Te Juci, hátha itt filos a fürdés?
- Hadd el, te mutuly! Még eddig úgysem élveztünk semmi filosat...

A BUKKI FÁK ALATT

Mennyasszony (fejét a völgyéni ölében pihenteti): Ah, Jóska, micsoda gyönyörűség így eljegyezve lenni l...

Völgyéni: Bizony, édes, bár örökké így tartaná...

ASSZONYOK KOLOZS-FÜRDŐN

- Megirtan a férjemnek, hogy nincs pompásabb dolog az ilyen nyaralásnál...
- Igen? És mikor jön ki ő is?
- Nem jön! Azt látta, hogy inkább feláldozza magát, csakhogy én tovább itt maradhassak...

A TORDAI HASADÉKNÁL

- Te Bözsi, tudod mit mondott a Marci?
- No mit?
- Hogy ha nem megyek hozzá, hát elveszi az eszét!
- Ne mondd! Tegnap meg nekem vallott szerelmet...
- No látod l...

A BEUTURISTA

- Nézze, Laci, én elhiszem magának, hogy az orra a fagyástól vörös, de ígérte meg, hogy erről le fog szokni l...

SZOROSAN EGYMÁS MELLETT

- No ma meg leszel lepve, Miska, olyan jót pakkoltam be a hátizsákodba ebédre!
- Tudom, Mariska! Zöldhagyma, rablóhús és noszolyi sajt!
- Sajtot nem hoztam, drágám, hanem káposztás lepényt l...
- Furcsa! Pedig én folyton sajt-szagot érzek, Mariska l...

Turisták közkedvelt megállóhelyei:

Schusztter Emil	Cluj P. Unirii București C. Vic. 32	Univerzális sport szaküzlet	Vlad & Co. hentesárugyár lerakatai	Str. N. Iorga 3. Str. Reg. Maria 48 P. Mihai Vit. 36	Turista Eldorádó! Felvágottak, sajtok, konzervek, szalámi stb.
SCHERG posztógyár lerakata	Piața Unirii 22	sportszövetek vizhatlan anyagok, sátorvásznak, szélkabát szövetek	URSUS étterem, sörcsarnok Ehrlich Ernő	Piața Unirii 16	Turista menhely! Speciális tavaszi sörök, püspökségi fajborok
Konkoly fűszer, csemege és hentesáru üzlet	Str. Regina Maria 6	A jó turista innen indul és ide tér vissza!	Amerika étterem, büffé és söröző	Piața Unirii 34	Helyi és vidéki turisták gyomor- szanatóriuma! Nyárikert.
„COSTUM“ készen és mérték után	Piața Unirii 10	Tennis és tura short, szé-kabát, jankerli	Sörgyári vendéglő (sörforrás)	Mănăștur 1 szám	Feltétlen megállóhely Védett nyárikert.
 fajborok	Str. Regina Maria 34	Orvosság a túri- begynek, Ettől vígan megy a hegynek!	Sigmond Testvérek fűszer, csemege konzerv, italok	Piața Unirii 3.	Úritúrik és proli- túrik kedvelt bocsgája!
Savoy fedett nyárikert	Bejárát a Str. Rajiu felől	Túra után egy flekent, Ez a valódi vekkend!	Corvin borozó söröző és falatozó	Str. Regina Maria 11	
Moskovits és társa edény és üvegház	C. Regele Ferd. 23	Összes turista cik- kek legolcsóbb szaküzlete Főpostával szemben	AROMA Új likörgyár	Piața M. Viteazul 14	Minden út Aromába vezet, Aroma-likőr külön élvezet!
Erdődy sporttárs sportcipészete	Str. N. Iorga 5	Sport és turista cipők speciálistája!	Kozák István bőrüzlet	Piața Mihai Vit. 14	Jó bőrben lesz aki itt vesz, a vízből is mindig kint lesz!
Bartalis speciális sportszabóság	Str. Gh. Duca 1 szám	Úritúrik, és prolitúrik elismert divatszabóság	Fotofilm	Str. Regina Maria 6	Sportfényképészeti laboratórium
Wolf készruha üzlet	Urania palota	Női és férfikabát, készruha, cipő, szan- dalett és tenniscipő legolcsóbb árban!	TIZIAN kliséüzem	Str. Regina Maria 6	A fénykép mulandó a klisé örök!
VARGA DOMOKOS szolid sportcipészet	Str. N. Iorga 23	Gyorstalpalás, akár menetközben is!	Diamanstein vasüzlet turista cikkek	Calea Regele Ferd. 24.	Főzőedény, termosz kulacs ivópohár. A modern higiénia turista cikkei.
EMKE nagydrogéria	Piața Unirii	Pipere és foto- cikkek legdúsabb raktára!	ADLER sport konfekció	Str. Regina Maria 18	Sportruha, szélkabát szakszerűen és olcsón!



— Aszongya a zasszon múlt vasárnap vernya-dóra, jólész kihölni a zágybul, mörhogy kiüött a sarga vesződelöm...

— Noföne! — mondok rátömés közbe — még csak alhiányzott a szöginy kúnmagyarnak a száj és körömfájás főtejébe!...

— Úgy biz'a! — duruzsója a zasszon, oszt csak húzódik hozzám a pokróc alatt, mintha a sarga vesződelömtől félne...

— Hallod-e, Éva jánya! — szólok rá gyanakvást, — vajjon nöm magad tanatad ki őzt a sarga vesződelömt, mörhogy belédújít a sarga asszonördög?

— Mönnyön mán, vén piparágó! — péronkodik a zördögfatya, — csak tán nöm hiszi kend, hogy holmi enyölgés okából ébröszölttem föl kendöt a legjobb hajnali álmából?...

— No a kis ártatlany! — így böstörködök vele, oszt istönösen belécsipök érzékony helyön a pokröcra...

— Jajj, nyughasson mán kend, öreg vöterán! — így viháncol a pokróc alatt — úgy adja kend, mintha nöm is ötven körül járna!...

— No — mondok, hogy valahogy felüssem a dögöt — itt mán nincs más hátra, mint gyorsan elhozatni a zállatorvost...

— Miféle állatorvost, he? — pattant föl a zasszon, oszt úgy mögvillant a két szöme, mint a figincsmacsának, amikor birizgálják.

— Nono! — csitétom, mörhogy ilyönkor mán nöm ajánlatos tovább hergölni a törmészötyit, — hát nöm te montad, hogy kiüött a sarga vesződelöm?

— Mönnyön kend a sarga nyavalába, sütt paraszt! — mongya most mán löhiggadva — még asse tuya, mi az a sarga vesződelöm, oszt lödoktot akar hévatni a japány-kénai háború ellön!...

Nöde ökkor mán jónak láttam sürgösen kiforduni a pokóc alul, mörogy amikor mán sütt parasztnak szólít, akkor mán üt is, amihöz képöst a japány-kinai háború csak halványsárga vesződelöm!...

Igy hát a világbéke érdeköben kivágódtam a zuccára, oszt béavatkozás nélkül ott hagytam a sarga vesződelömt a pokróc alatt...

Hanöm a Szávertájg-köcsmába mán én vittöm a szót a japány-kinai kónfliktus dögába!...

(- kai)

Üveg, porcellán, kerámia
különlégcségek

VITRO
COMERT S.A.

PIATA UNIRII 8

(Mátyás szoborral szemben)

**Ajándékozás erősíti a
barátságot!**

Egészséges leszel, ha a

„DIETICÁ NÁL“ eszel

Strada Gh. Dima 2. I. emelet (udvarban).

ACHIM MIHÁLYNÉ

Vegetáriánus és francia konyha!

**Jó ruha,
Tartós ruha
nagy megtakarítás!**

Ennek mestere:

FISCHER

URISZABÓ

CLUJ,

Calea Regele Ferdinand 11.



Csattanós búcsuzónak:

Szabadtéri „Szibill“ és „Bob herceg“

Kellemes híreket kaptunk Nagyváradról a színházunk ottani szerepléséről. A derék váradiakat ezt a finomult ízlésű és kulturájú közönséget dr. Kádár Imrék a szabadtéri klasszikus prózai előadásokkal minden rétegében megmozgatták, de a két szabadtéri zenés és énekes csemegével a Szibilllel s a Bob herceggel valósággal forrongásba hozták.

Másszóval dr. Kádárék újabb egészséges ötlete, a szabadtéri klasszikus operett ragyogóan kiállotta Váradon a tűzpróbát és semmi kétség benne, hogy Kolozsváron is fényesen ki fogja állani, ha ugyan a nyári utószezon megnyújtását nem fogja involváltni.

A mai zenétlen, hangulatlan világban ugyanis el sem tudunk képzelni pompásabb élményt, mint a Szibill és Bob herceg halhatatlan muzsikájának szabadtéri nyáresti felcsendülését s a hozzáfűződő régi színarany emlékeink felrészítését, amelyek a régi boldog békevilág hangulatába ringatják bele meghajszolt lelkünket.

Szép, jó, telivér ötlet volt ez és lehetetlennek tartjuk, hogy ezt a két remek darabot a közönségünk minden rétege a legnagyobb örömmel meg ne nézze s a legteljesebb gyönyörűséggel végig ne élvezze. Ezt pedig annál is inkább, mert az újonnan megállapított 75, 55, 35 és 20 lejes helyárak mellett valóban a legméltánylandóbb az igazgatóság jóigyekezte a közönség részéről.

Mi a magunk részéről biztosra vesszük, hogy ez a két remek és örökké népszerű operett a mi közönségünket is meg fogja mozgatni és régmúlt békeidők két legforróbb színházi estjét fogja vissza-idézni ez a két előadás, amelyet bizonyára meg fog kelleni ismételni.

Sőt ajánlanók is dr. Kádárnak, hogy leendő brassói műsorolását, illetőleg kezdését már most ehhez képest módosítsa és legyen elkészülve az itteni utószezonnak néhány napos meghosszabbítására.

(-kai)

Három szó: modern, szolid és megbízható!

Gergely János szücsmester

Cluj, Str. Iuliu Maniu 6 (Stáfusház)

Legújabb bunda- és gallérmodelei szépségben, tartósságban, olcsóságban egyedülállók.

Átszabások, alakítások és javítások a legnagyobb gonddal és legolcsóbban készülnek.



Ballon Augusztich

Cluj, Calea Regele Carol II. No. 16.

vulkanizáló szaküzem

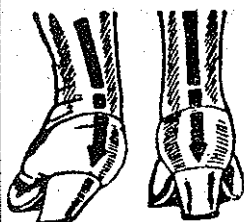
Hó és sárcipő javítások
olcsón és lelkiismeretesen

Garantált és pontos
ÓRAK, MODERN ÉKSZEREK

!! **BORGOVÁN-nál**
Strada Memorandului 9.

Ne hanyagolja el lábait, mert a ferde járás
csunya is és fájdalmas is!

Rendeljen CIPÓT vagy BETÉTET



Zabolai

Ortopéd
cipészetnél
Memorandului
23.

Díjtan szakszerű lábvizsgálat!

Rádió antikvárium

ADOK, VESZEK, CSERÉLEK!

M. LEITNER Rádió-laboratórium

STR. MEMORANDULUI No. 25.

(a Banca Naționalăval szemben)

BÉLYEGZŐ
NYOMTATVÁNY
PAPIRÁRU
ÉS IROSZER

„CENTRALA”

CLUJ, STR. REGINA
MARIA 37. - A LEG-
OLCSÓBB BESZER-
ZÉSI FORRÁS!!

Tartós ondolás!

hat hónapi garancia mellett, villany
nélkül, égetés teljesen ki van zárva

FODOR SALON

CAL. MARECHAL FOCH 4.

Grácia

kalapszalomba megérkeztek a
legújabb filc és szalma Mo-
del kalapok nagyon olcsó ár-
ban! - Calea Victoriei No. 5.

TAVASZI ujdonságok és különlegességek!

Férfiöltöny, felöltő,
női kabát, kosztüm
és ruha szövetek!

SCHERG

CLUJ, PIATA UNIRII 22

Plaidek, takarók, szőnyegek.

Ha akarja, már nem csak álom...

București
Budapest
Berlin
Páris
London
Bécs

...és luxushajón az
óceánon át...

Amerika
Azsia
Afrika

Szép a világ!



LOTERIA DE STAT

Már kaphatók a

II. Osztály
szerencsés sorsjegyei

Húzás

Augusztus 15 1937